

## 疫苗信息声明

# 肺炎球菌结合疫苗 (PCV13): 须知事宜

Many vaccine information statements are available in Simplified Chinese and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

许多疫苗信息声明均提供简体中文和其他语言的版本。请参阅 [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

## 1. 为何接种疫苗?

肺炎球菌结合疫苗 (PCV13) 可以预防肺炎球菌疾病。

肺炎球菌疾病指由肺炎球菌引起的任何疾病。这些细菌可引起多种疾病, 包括肺炎, 即肺部感染。肺炎球菌是肺炎的最常见原因之一。

除肺炎外, 肺炎球菌还可引起:

- 耳部感染
- 鼻窦感染
- 脑膜炎 (覆盖脑部和脊髓的组织感染)
- 菌血症 (血液感染)

任何人均可能罹患肺炎球菌疾病, 但 2 岁以下儿童、患有某些疾病的人、65 岁及以上的成年人、与吸烟者的风险最高。

大多数肺炎球菌感染是轻度的。但是, 有些可能会导致长期问题, 例如脑部损伤或听力下降。由肺炎球菌疾病引起的脑膜炎、菌血症和肺炎可能是致死性的。

## 2. PCV13

PCV13 可防止 13 种引起肺炎球菌疾病的细菌。

婴儿和幼儿通常需要在 2、4、6 和 12-15 个月时接种 4 剂肺炎球菌结合疫苗。**年龄较大的儿童 (至 59 个月)** 如果未接种推荐的剂量, 可以接种疫苗。

对于患有某些疾病且尚未接种 PCV13 的**成人和 6 岁或以上儿童**, 也建议接种一剂 PCV13。

根据患者与医务人员的讨论, 该疫苗可用于尚未接种 PCV13 的**65 岁或以上的健康成人**。

## 3. 请问问您的医务人员

如果准备接种疫苗者有以下情况, 请告诉您的疫苗接种服务提供者:

- 在接种过前一剂 PCV13 后, 对被称为 PCV7 的早期肺炎球菌结合疫苗, 或任何含白喉类毒素的疫苗 (例如, DTaP) 发生过敏反应, 或有任何**重度、危及生命的过敏**

在某些情况下, 您的医务人员可能会决定将 PCV13 疫苗接种推迟至下次就诊。

患有诸如感冒等轻微疾病的人可以接种疫苗。但对于患有中度或重度疾病的人, 应当等康复后再接种 PCV13 疫苗。

您的医务人员可向您提供更多信息。



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

---

## 4. 疫苗反应的风险

---

- 接种 PCV13 疫苗后,可能出现注射部位发红、肿胀、疼痛或压痛,以及发热、食欲不振、烦躁(易怒)、感觉疲倦、头痛和寒战。

如果在接种 PCV13 疫苗的同时接种灭活流感病毒疫苗,则幼儿在接种疫苗后因发热引起癫痫发作的风险可能会增加。更多信息请咨询医务人员。

人们有时在接受了医疗操作程序(包括接种疫苗)之后会昏厥。如果您感到头晕或视力发生变化或出现耳鸣,请告诉您的医务人员。

和使用任何药物一样,接种疫苗有可能造成严重的过敏反应、其它严重损伤或死亡,但是可能性极小。

---

## 5. 如果出现严重问题怎么办?

---

过敏反应可能会发生在接种疫苗的人离开诊所后。如果您看到严重过敏反应的体征(荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕或无力),请打电话给 9-1-1,并把人送到最近的医院。

如出现其它让您担心的体征,请打电话给您的医务人员。

应将不良反应报告给 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, 疫苗不良事件报告系统)。您的医务人员通常会提交这份报告,或者您可以自己来提交。请访问 VAERS 网站 [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov), 或拨打电话 1-800-822-7967。VAERS 仅用于报告反应, VAERS 工作人员并不给予医疗建议。

---

## 6. National Vaccine Injury Compensation Program (国家疫苗伤害赔偿计划)

---

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP, 国家疫苗伤害赔偿计划)是一项联邦计划,旨在对可能因接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。关于声称因疫苗接种而受伤或死亡的索赔有提交时限,最长可能为两年。请访问 VICP 网站 [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation), 或拨打电话 1-800-338-2382, 以了解关于该计划的内容,以及关于提出索赔的内容。

---

## 7. 我如何获得更多的信息?

---

- 请询问您的医务人员。
- 致电您当地或州健康部门。
- 请访问 Food and Drug Administration (FDA, 美国食品药品监督管理局) 网站, 获取疫苗药品说明书和其他信息, 网址为 [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines)。
- 联系 Centers for Disease Control and Prevention (CDC, 美国疾病控制与预防中心):
  - 致电 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
  - 访问 CDC 网站: [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)。

